



## Sauter GmbH

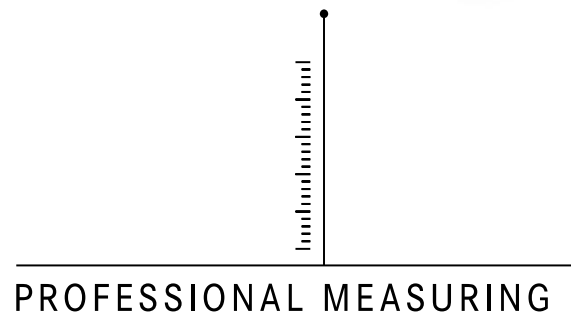
Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel.: +49-[0]7433-9933-0  
Fax: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.sauter.eu](http://www.sauter.eu)

# Betriebsanleitung / Datenblatt

## CK P2

V. 1.0  
12/2018  
DE



CK P2-BA-d-1810



# SAUTER CK P2

V. 1.0 12/2018

## Betriebsanleitung / Datenblatt

---

---

### Inhaltsverzeichnis:

1	Kurzbeschreibung .....	3
2	Verfügbare Modelle.....	3
3	Einführung.....	3
4	Warnhinweise.....	3
5	Gewährleistung .....	3
6	Technische Daten .....	4
7	Elektrischer Anschluss .....	4
8	Abmessungen in mm.....	5
9	CE-Erklärung.....	5

## 1 Kurzbeschreibung

- Aluminium Wägezelle
- Schutzklasse IP65 (nach EN 60529)
- RoHS konform
- Geeignet für Modellbau-, Miniatur-, und Küchenwaagen
- Hohe Genauigkeit

## 2 Verfügbare Modelle

Nennlast	Modell
300g	CK 300-0P2
600g	CK 600-0P2

## 3 Einführung

Bitte Hinweise in der Betriebsanleitung beachten: Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, selbst dann, wenn Sie bereits über Erfahrungen mit SAUTER- Messzellen verfügen.

Nach Erhalt der Messzelle sollte vorab überprüft werden, ob keine Transportschäden entstanden sind, ob die Um-Verpackung oder andere Teile oder gar der Artikel selbst beschädigt wurden. Wenn irgendwelche Schäden ersichtlich sind, bitte teilen Sie diese unverzüglich der SAUTER GmbH mit.

## 4 Warnhinweise

Beachten sie die nationalen Unfallverhütungsvorschriften.

Nicht korrekt ausgeführter Einsatz der Messzellen kann zu schweren Verletzungen, Tod, Sach- und Personenschäden führen. Der Einsatz darf nur von geschultem und erfahrenem Personal durchgeführt werden.

Belasten Sie Messzellen nie über den Bereich Emax (Nennlast, max. Capacity).

Überlastete Messzellen weisen nicht mehr die erforderliche Genauigkeit auf.

Überlastete oder verformte Messzellen dürfen nicht weiterverwendet werden und sind umgehend auszutauschen.

Treten sie nie unter schwebende Lasten.

Bringen sie immer Überlast- oder Bruchsicherungen an ihrer Anlage an.

Beachten sie immer die zulässigen statischen und dynamischen Belastungen von ihrem eingesetzten Zubehör.

Lassen sie Messzellen in Regelmäßigen Abständen kalibrieren.

Belasten sie die Messzelle nur in ihrer angegebenen Belastungsrichtung. Vermeiden sie Querkräfte.

Kontrollieren sie Messzellen regelmäßig auf Verformungen und Risse.

Bei Messzellen mit 4-Leiteranschluss ändert sich der Kennwert durch kürzen oder verlängern des mitgelieferten Kabels.

## 5 Gewährleistung

Die Gewährleistung erlischt bei:

- Missachtung der Vorgaben in der Bedienungsanleitung
- Veränderung oder öffnen der Messzelle
- Überlastung
- Mechanischer Beschädigung

- Beschädigung durch Flüssigkeiten oder Medien
- Natürlichem Verschleiß oder Abnutzung
- Nicht sachgemäßer Aufstellung oder elektrischer Installation

## 6 Technische Daten

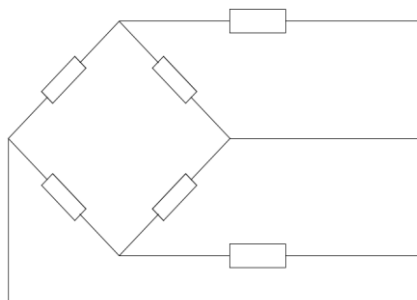
Maximum capacity ( Emax )	g	300, 600
Output sensitivity ( FS )	mV/V	1.0±0.1
Combined Error	of FS	0.03%
Temperature effect on zero	%FS/10°C	±1.0
Temperature effect on Sensitivity	%FS/10°C	±0.05
Minimum dead load	of Emax	0%
Safe overload	of Emax	150 %
Ultimate overload	of Emax	300%
Zero output	mV/V	≤ ± 0.1
Excitation, recommended voltage	V	5 ~ 9
Excitation maximum	V	10
Input resistance	Ω	1055 ± 10
Output resistance	Ω	1000 ± 10
Insulation resistance	MΩ	≥2000 ( at 50VDC )
Compensated temperature	°C	-10 ~+40
Operating temperature	°C	-10 ~ +40
Storage temperature	°C	-20 ~ +65
Creep	%FS/3	±0.03
Non-linearity	%FS	±0.02
Repeatability	%FS	±0.02
Hysteresis	%FS	±0.02

## 7 Elektrischer Anschluss

4 separate Drähte

Standard Kabellänge: 0,25m

4-Leiter Anschlussdiagramm



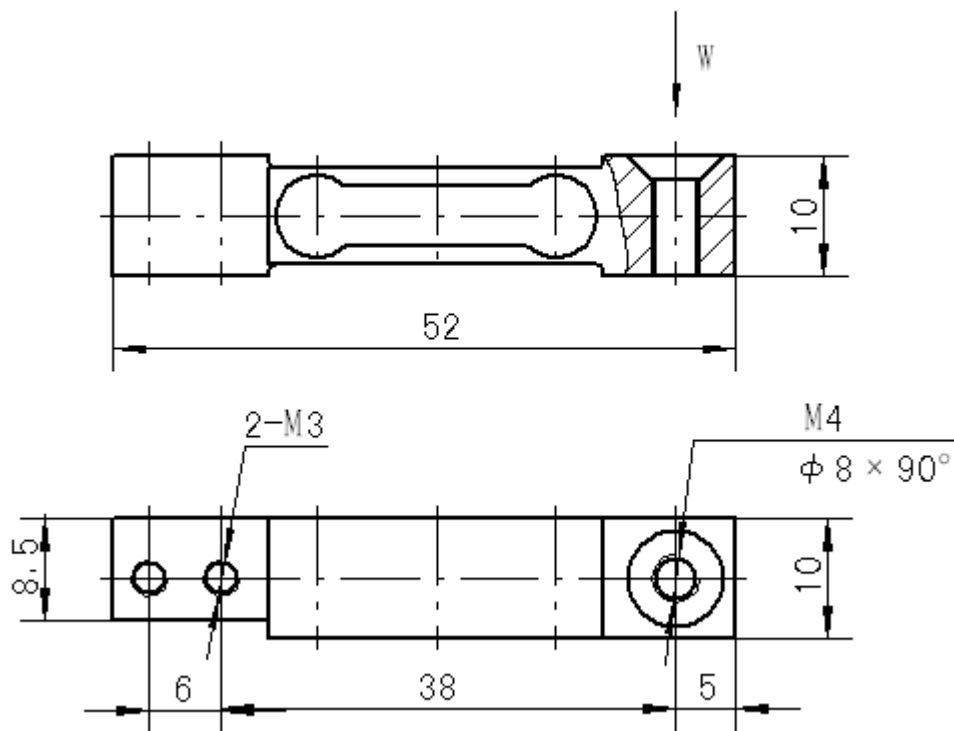
Input(+) rot

Output(-) weiß

Input (-) schwarz

Output(+) grün

## 8 Abmessungen in mm



## 9 CE-Erklärung

Die CE-Erklärung kann auf der Webseite [www.sauter.eu](http://www.sauter.eu) heruntergeladen werden.